

# TURISMO

Anno 19°  
Novembre 2013

**all'aria aperta** **183**

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

Gujarat,  
la grande anima dell'India

Provenza... la vie en vert

790 anni di storia ed emozioni.  
In scena il Presepe di Greccio

Le terme  
delle "Terre di Siena"  
in camper

NEWS - ATTUALITÀ - ON THE ROAD - APPUNTAMENTI - RUBRICHE

# *Fine anno alle* **TERME ČATEŽ**

**Campeggio** ★★★★★  
aperto tutto l'anno

Prezzo per persona **20,50 €**/giorno

Pacchetto comprende:

- piazzola, 1 entrata di 3 ore al giorno alle piscine della Riviera Termale Invernale,
- connessione wi-fi gratuita,

*Cenone di San Silvestro* da 59,50 €



**Informazioni e prenotazioni:**

Sig. Giuseppe Mancini, tel/fax 0541 621 788, cell 3355427938  
TERME ČATEŽ, Topliška cesta 35, SI-8251 Čatež ob Savi, SLOVENIA  
GPS: 45°53'35.56", 15°37'16.69"  
WEB: [www.termes-catez.si](http://www.termes-catez.si)

 **TERME ČATEŽ**

 Investing in your future  
OPERATION PART FINANCED BY THE EUROPEAN UNION  
European Regional Development Fund

**I FEEL SLOVENIA**

## Sommario

News	pag. 4
News sulla circolazione stradale	pag. 8
On the road	
- Gujarat, la grande anima dell'India	pag. 18
- Le terme delle "Terre di Siena" in camper	pag. 24
Benessere	
- Provenza... la vie en vert	pag. 30
Dossier	
- 790 anni di storia ed emozioni. In scena il Presepe di Greccio	pag. 34
Prossimi appuntamenti	pag. 36
Eventi e mostre	pag. 40

*Nell'articolo intitolato "La Tunisia, il paese che non ti aspetti" (da pag. 12 a pag. 21), uscito sul numero 182 di Turismo all'Aria Aperta della scorsa settimana, si specifica che tutte le foto sono di Andrea Bellusci la cui firma, per un nostro errore, non era apparsa. Ce ne scusiamo con i lettori e con l'autore.*

## Un viaggio in Russia tra mille difficoltà, ma finito bene grazie all'aiuto di Claudio e Cristiano D'Orazio



### E-mail alla redazione

**P**RIMA DI ANDARE IN RUSSIA bisognerebbe conoscere le leggi!!!

A noi è successo, nel recente viaggio in Russia organizzato da esperti, a causa di un incidente con il camper il 14 Agosto, di cui non diamo ad altri alcuna responsabilità, di ritrovarci con il mezzo non in condizioni di rientrare con le "proprie ruote"!!! La Mondial di Milano si attiva, mette in moto quella di Mosca che collabora pochis-

simo anzi, in certi casi, sembra voglia ostacolare le procedure. Non stiamo a prolungarci anche perchè, per raccontare tutto, non basterebbe tutto il giornale. Tuttavia è bene che le PERSONE TUTTE sappiano che, in questi casi, il mezzo può rientrare in Italia soltanto se accompagnato dal proprietario quindi, dopo essere rimasti in hotel a Ekaternburg 15 giorni, ci viene organizzato il rientro con un pulmino

e il camper su un carrello / rimorchio addirittura proveniente dall'Ucraina ( Kiev ) !!! Allucinante! L'aereo, in un primo tempo ipotizzato, viene quindi scartato.

Non raccontiamo le peripezie del rientro forse superiori all'incidente. Naturalmente i due mezzi non erano omologati e i controlli dei pesi, sporgenze ecc. iniziano in Slovenia. In Italia vengono fatte delle multe anche per intralcio al traffico (50- km in

autostrada)!! Durante il percorso in Russia, come previsto, ci sono stati 5 controlli di documenti ecc., mentre altri sono avvenuti in Ucraina. Tuttavia la presente è per ringraziare tantissimo l'interessamento, la disponibilità e la competenza del sig. CRISTIANO D'ORAZIO, figlio di CLAUDIO D'ORAZIO titolare dell'omonima Assicurazione con sede ad Ancona. Senza le sue continue telefonate alla Mondial, al Consolato e a noi per aggiornarci e verificare le nostre condizioni, noi, forse, saremmo ancora in Russia!! Essendo suoi clienti, ha voluto mettere al nostro servizio la sua professionalità e il suo conforto senza esserne obbligato. Di nuovo GRAZIEEEE.... Un grazie anche al consolato di Mosca e al Console Onorario di Ekaterinburg che ha messo a nostra disposizione la sua assistente (signorina Ksenia) molto efficiente e disponibile che ancora ci manda messaggi per sapere se abbiamo superato il ricordo!!

Ringraziamo la redazione se prenderà in considerazione questo scritto, affinché la nostra esperienza serva ai prossimi viaggiatori diretti in Russia.

Cordiali saluti

*Elman e Giuliana Dominici*



**SISTEMA SATELLITARE  
A PUNTAMENTO  
SUPER  
AUTOMATICO**



Telesat 65  
kg. 9,0 ca.



**Qualità e  
garanzia TELECO**



Super leggera



Alluminio SGAL2



Robusta



Ingranaggi in  
bagno d'olio



Gioco meccanico  
super-ridotto



Qualità-Prezzo  
OK



**UNICA TV esistente con 2 schede  
separate  
DVB-T HD CI+ / DVB-S2 HD CI+  
con un solo telecomando**



[www.telecogroup.com](http://www.telecogroup.com)

Via E. Majorana, 49 - 48022 Lugo (Ra) - Italy Tel. +39 0545 25037  
Fax +39 0545 32064 e-mail: [info@telecogroup.com](mailto:info@telecogroup.com)

# Moda, stop alla taglia 40: arrivano i manichini oversize.. e le scommesse

**B**asta manichini con la taglia 40: l'invito è arrivato direttamente dal ministro britannico per le Pari opportunità Jo Swinson, che ha chiesto ai negozi di abbigliamento di utilizzare manichini oversize o con taglie "normali". Nel Regno Unito, attualmente, solo la catena britannica Debenhams utilizza i manichi-

ni oversize, ma c'è da scommettere che, dopo la denuncia del ministro, anche le boutique più esclusive cominceranno a metterli in vetrina. E ciò fa scattare anche le scommesse vere e proprie tanto che i bookie, riporta Agipronews, puntano su Mark & Spencer, a 3,20, o su BHS, a 3,50, mentre per la svede-

se H&M si sale a 51 volte la scommessa. Difficile che la catena britannica Topshop, che ha appena siglato un accordo con la top model Kate Moss, o la spagnola Zara accolgano l'invito del ministro: introdurre i manichini oversize nelle loro vetrine si gioca 100 a 1.





## Un progetto per il turismo Sansepolcro Bagno di Romagna

**S**abato 23 novembre presso il Palazzo del Capitano di Bagno di Romagna, si è tenuta la conferenza stampa di presentazione dell'accordo di collaborazione fra i comuni di Sansepolcro (Ar) e Bagno di Romagna (Fc) in ambito turistico. erano presenti il sindaco di Sansepolcro Daniela Frullani, l'assessore al turismo di Sansepolcro Chiara Andreini, il sindaco di Bagno di Romagna Lorenzo Spignoli e l'assessore al turismo di Bagno di Romagna Liviana Zanetti. Si tratta di uno storico accordo di collaborazione che andrà a creare le condizioni per nuove sinergie e nuove offerte.



# INDICATORE DI LIVELLO GC 100

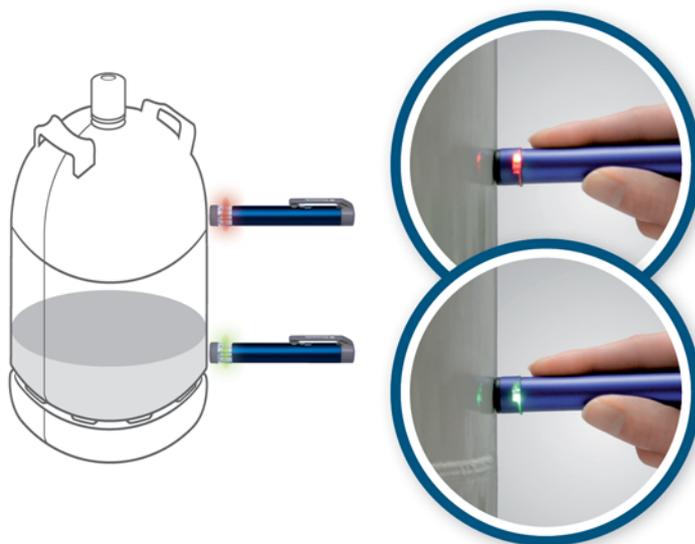
PER TUTTE LE BOMBOLE DI GAS PROPANO E BUTANO



## Dometic GasChecker GC 100

Indicatore di livello per bombole di gas

- Misurazione affidabile ad ultrasuoni
- Facile da usare, a prova di esplosione
- Per bombole con diametro 200 - 350 mm



Per maggiori informazioni

[www.my-caravanning.it](http://www.my-caravanning.it)



Utilizza il codice QR per accedere al sito!

**Dometic**

## Pneumatici invernali o catene da neve: il caos delle date

**È** vero: sono sempre più gli enti locali o gestori delle strade che decidono di rendere obbligatorio l'uso di pneumatici invernali oppure, in alternativa, il trasporto di catene. Ma, a parte che la regola non vale a livello nazionale e quindi si crea una cartina a macchia di leopardo lungo lo Stivale (con Province che impongono la prescrizione e altre Province adiacenti che nemmeno la prendono in considerazione), il problema riguarda le date. Infatti, ogni gestore sceglie, giustamente, le date in cui vale l'obbligo: il motivo? In Italia, abbiamo

differenti condizioni climatiche a seconda della latitudine e della longitudine: una nazione lunghissima con temperature differenti.

**QUALCHE ESEMPIO PRATICO** – L'Anas comunica che, dal 1° novembre 2013, è in vigore l'obbligo di catene a bordo o l'utilizzo di pneumatici invernali nei tratti della rete stradale e autostradale gestita dall'Anas maggiormente esposti al rischio di precipitazioni nevose o formazione di ghiaccio durante la stagione invernale. L'obbligo sarà segnalato su strada tramite apposita segnaletica verticale. Però la

stessa Anas rende noto che, dal 15 novembre 2013, fino al 15 aprile 2014, per tutti i veicoli a motore, a esclusione dei ciclomotori a due ruote e dei motocicli, sarà in vigore l'obbligo di catene a bordo o l'utilizzo di pneumatici invernali (da neve) su alcuni tratti delle strade statali in gestione al Compartimento della Viabilità per l'Abruzzo maggiormente esposte al rischio di precipitazioni nevose o alla formazione di ghiaccio durante la stagione invernale. Quindi, in questo caso, si parte con l'obbligo il 15 novembre, e non il 1°. Per la





Basilicata, l'Anas comunica che dal 1° novembre 2013 al 31 marzo 2014, per tutti i veicoli a motore, sarà in vigore l'obbligo di catene a bordo o l'utilizzo di pneumatici invernali (da neve): in questo caso, si parte il 1° novembre (non il 15) e si termina il 31 marzo (non il 15 aprile). E in Sicilia? Dal 16 dicembre al 16 marzo. Mentre sulla strada statale 42 "Del Tonale e della Mendola" dal km 118,700 al km 147,850 l'obbligo è già in vigore dallo scorso 1° ottobre, fino al 30 aprile 2014. Scelte lecite e anche

logiche perché lo ribadiamo, ci si deve adeguare a climi diversi.

QUELLA CIRCOLARE DAVA SOLO UN'INDICAZIONE – Con una circolare di gennaio 2013, il ministero dei Trasporti consigliava ai gestori e agli enti locali di fissare l'obbligo di gomme invernali montate o, in alternativa, di catene a bordo dal 15 novembre al 15 aprile. Come si vede, i gestori hanno in parte disatteso la raccomandazione: "Ai fini della necessaria uniformità, il periodo interessato dall'obbligo deve essere ricompreso

tra il 15 novembre e il 15 aprile: gli enti proprietari o concessionari che avessero già adottato provvedimenti con un intervallo temporale diverso dovranno rettificare la data del termine di fine periodo". È comunque logicamente consentita una estensione temporale del periodo di vigenza per tratti che presentano condizioni climatiche particolari come strade di montagna a quote particolarmente alte. In definitiva, una circolare condivisibile e necessaria, ma solo orientativa, com'è giusto che sia. Per il ministero, fermo ►

► restando il potere di disciplinare in modo autonomo e discrezionale le situazioni che hanno una rilevanza soltanto provinciale, nel caso in cui le intense precipitazioni nevose sono ragionevolmente attese o sono in atto nel territorio di più province, è opportuno che siano definiti provvedimenti uniformi e coordinati, che possono interessare anche territori limitrofi a quelli di stretta competenza. Infatti, operazioni di limitazione o blocco totale del traffico veicolare sono veramente efficaci, anche nella misura in cui consentano di evitare che, da zone adiacenti o prossime, possano affluire nell'area interessata flussi veicolari che, una volta nella zona, non potrebbero essere più fermati o ricovera-

ti in condizioni di sicurezza, con conseguente rischio di gravi e ulteriori turbative alla circolazione già resa critica dalle precipitazioni nevose.

**PER LA SICUREZZA** – Intanto, secondo un'indagine la metà del campione intervistato sull'argomento afferma di montare equipaggiamenti invernali per essere più sicuro alla guida in caso di nevicata, mentre il 38% ammette di temere, e di conseguenza evitare, la guida su strade innevate. Dalla ricerca, emerge anche un 13% di guidatori temerari che dichiara di non essere spaventato dalle rigide condizioni climatiche dell'inverno. Ma cosa pensano gli italiani di catene e pneumatici da neve? Il 97% del campione riconosce i

vantaggi delle gomme invernali, con un significativo 47% che le considera più sicure perché consentono una migliore tenuta di strada anche quando non nevica. Il 50% poi pensa che i pneumatici da neve siano più pratici delle catene in quanto non devono essere montati e smontati all'occorrenza e ne riconosce la facilità d'uso data dalla possibilità di montarle a inizio inverno. Resiste comunque un 7% che preferisce l'utilizzo delle catene, più economiche. Ben l'87% degli intervistati ammette di affidarsi alle mani esperte del proprio gommista di fiducia, solo un intraprendente 3% afferma di montare le gomme da solo nel momento del bisogno. ■



# 23-26 GENNAIO 2014

Carrara - Quartiere Fieristico



VIAGGIARE IN LIBERTÀ ALLA SCOPERTA DEI LUOGHI

# TOUR.it

12° SALONE DEL TURISMO ITINERANTE E SOSTENIBILE

**ACCESSI:**

N° 3 VIALE COLOMBO

N° 5 VIA MAESTRI DEL MARMO

**ORARI:** DALLE ORE 10.00 ALLE 19.00

**INGRESSO:**

GIOVEDÌ E VENERDÌ € 3,00

SABATO E DOMENICA € 7,00

INGRESSO LIBERO PER RAGAZZI FINO A 12 ANNI

ORGANIZZAZIONE:



CON IL PATROCINIO DI:



CON IL SUPPORTO DI:



SPONSOR:



## Il Natale di AL-KO



Anche quest'anno AL-KO parteciperà al Weihnachtspackchenkonvoi, il convoglio dei pacchetti di Natale, un'iniziativa giunta al suo dodicesimo compleanno e che, come ogni anno, porterà il suo contributo natalizio ai bambini e ragazzi più bisognosi di Ucraina, Romania e Moldavia. Il "convoglio" quest'anno partirà il 30 novembre 2013 da Hanau e tornerà al punto di partenza il 7 dicembre. L'anno scorso sono stati ben 64.000 i doni raccolti dall'associazione e consegnati da 128 volontari con l'impiego di 26 veicoli. Di questi doni, ben 4000 sono stati gestiti dal personale di AL-KO che ha messo a disposizione per la logistica il proprio magazzino. E dei 4000 doni, ben 1300 sono stati raccolti tra dipendenti e collaboratori del Gruppo tedesco, che hanno dimostrato uno straordinario senso di solidarietà partecipando in modo massiccio. Anche quest'anno la raccolta è quasi terminata e la casa madre e le sue filiali

si apprestano a partecipare nuovamente all'iniziativa con vivo entusiasmo. Lo scopo della campagna è quello di permettere un Natale diverso ai bambini più sfortunati, che vivono in villaggi remoti, in zone sperdute o, ancora, in realtà molto difficili. Un momento per regalare un sorriso, per permettere anche a chi non ne ha la possibilità di spacchettare, come tutti i bambini fortunati del mondo, il proprio regalo di Natale.



## 'Rental Pack 99 euro' un successo senza stagioni

Continua il successo dell'iniziativa 'Rental Pack 99 euro', promossa da APC-Associazione Produttori Caravan e Camper in collaborazione con Assocamp-Associazione Nazionale Operatori Veicoli Ricreazionali e Articoli per il Campeggio. Nata nell'ambito del Salone del Camper con l'intento di promuovere il camperismo soprattutto tra le nuove potenziali fasce di utenti, permette di noleggiare un veicolo per un weekend e vivere un'esperienza di viaggio all'aria aperta acquistando un voucher al prezzo promozionale di 99 euro. Oltre al boom di vendite registrato nel quartiere fieristico di Parma lo scorso settembre con 3.793 voucher venduti (+57% rispetto al 2012), è stato raggiunto in questa seconda edizione il record di 400 coupon utilizzati nel solo mese di ottobre, pari a circa l'11% del totale.

Il grado di soddisfazione dei camperisti non stenta ad arrestarsi, dunque, l'attrattiva del camperismo, come confermato dalla ricerca di mercato realizzata per conto di APC dall'Istituto Piepoli tra gli acquirenti del Rental Pack 2012. Il 91% degli intervistati ha percepito la distintività di

questa modalità turistica rispetto a tipologie più tradizionali, tanto che il 91% si è dimostrato propenso a programmare un nuovo noleggio e il 98% disposto a consigliare tale opportunità. Il 97% si è dichiarato molto o abbastanza soddisfatto dell'esperienza: nell'indice di gradimento degli intervistati emergono in particolar modo, come aspetti qualificanti, la facilità di guida del veicolo (97%), la sua comodità complessiva (97%) e la capacità di avvicinarsi ai punti di interesse (88%). Si tratta di dati particolarmente rilevanti, soprattutto se si considera che il 57% degli intervistati usufruiva per la prima volta di un camper. La famiglia si conferma la compagna ideale con la quale trascorrere il weekend, scelta dal 77% degli intervistati, mentre solo il 15% predilige il coniuge/partner e l'8% gli amici. Rispetto alle destinazioni, aumenta il gradimento nei confronti di città d'arte (39%) e di montagna (23%), a discapito delle località di mare (21%) di lago (12%) e di campagna (6%). L'81% degli intervistati ha, infine, preferito raggiungere nel weekend mete a media e lunga distanza percorrendo oltre 350 km. Indipendentemente dalle desti-

nazioni, la vacanza in camper viene scelta proprio per la piacevole dimensione della vita a bordo, come emerso dall'indagine qualitativa condotta dall'Istituto Piepoli tra camperisti di lungo corso e abituali noleggiatori, poiché consente l'espressione della volontà individuale ma, al tempo stesso, della collettività. Il dinamismo e il diretto coinvolgimento rappresentano caratteristiche distintive particolarmente apprezzate del viaggio in camper, oltre alla possibilità concessa dal veicolo di evadere dallo spazio urbano e di rispondere a esigenze contingenti, come la convivenza con animali.

*"La campagna 'Rental Pack 99 euro' - dichiara Paolo Bicci, Presidente APC-Associazione Produttori Caravan e Camper - registra anno dopo anno un crescente riscontro tra gli appassionati del camper style, che si dimostrano sempre più propensi a scoprire modalità turistiche itineranti e a destagionalizzare il proprio viaggio, lontano dalle tradizionali destinazioni di massa".*

## La manutenzione ordinaria dei frigoriferi Dometic RM



I frigoriferi ad assorbimento Dometic RM sono prodotti di qualità, progettati per garantire un elevato comfort di refrigerazione quando si è in viaggio. Conformi alla classe climatica SN, garantiscono un perfetto funzionamento a temperature comprese tra +10 °C e +32 °C. Silenziosi e indipendenti, sono privi di usura e di facile manutenzione. A questo proposito, in conformità alle norme applicabili, si informa che:

Antecedentemente al 1° utilizzo e in seguito ogni 2 anni, impianto a gas e condotti di scarico devono essere sottoposti ad un controllo relativo all'adempimento della norma europea EN 1949. Dopo il controllo da parte di un

esperto autorizzato, deve essere redatto un certificato. È responsabilità dell'utente assicurare che il controllo venga eseguito.

Il bruciatore del gas deve essere pulito quando necessario e comunque almeno una volta all'anno. Con l'utilizzo di gas auto (serbatoio a bombole ricaricabili) si riduce l'intervallo di manutenzione ad ogni sei mesi o tre mesi. Conservare i documenti comprovanti le manutenzioni effettuate sul frigorifero.

Si consiglia la manutenzione dopo che il veicolo è stato fermo per lunghi periodi. Lavori su impianti a gas ed elettrici devono essere effettuati solo da personale autorizzato, meglio se presso un Centro Servizio Clienti Dometic.

## Hobby scelta da esperti e giovani viaggiatori

**H**obby continua a raccogliere consensi in tutta Europa per i suoi prodotti. Anche quest'anno un modello Hobby si aggiudica l'European Innovation Award 2013 con il Premium Van, classificato al primo posto. Sono stati i direttori di 14 testate europee specializzate nel settore caravanning a decretare la vittoria del Premium Van. Le motivazioni includono il comfort di bordo, il design accattivante e moderno e le sue dimensioni compatte che lo rendono adatto per muoversi anche in città. Ma anche nel segmento caravan, Hobby porta a casa un podio: Hobby De Luxe si è classificata seconda. Secondo la giuria di giornalisti il valore aggiunto è la possibilità di trainare le caravan di questa serie con vetture medie. Oltre al primo e al secondo posto di

questo prestigioso award, Hobby è riuscita ad aggiudicarsi il terzo posto del "König Kunde Award 2013": una classifica stilata dalla prestigiosa rivista tedesca "Camping, Cars und Caravans" con i voti espressi dai lettori. Dalle votazioni emerge che i modelli Hobby sono i preferiti dalle famiglie under 40, grazie al design moderno, alla buona qualità dei materiali e soprattutto all'ottimo rapporto qualità prezzo.

Non vanno dimenticati, infine, anche i successi registrati nel nostro Paese. La seconda edizione del Salone del Camper Award ha visto protagonista una caravan Hobby della prestigiosa serie Premium. La giuria ha, infatti, premiato, per la sezione caravan, la Hobby Premium 540 KMFe.



## 21° Raduno invernale NIESMANN+BISCHOFF

9 marzo - 15 marzo 2014 - Sesto

PROGRAMMA | PREZZI | PRESTAZIONI

### Domenica 09/03/2014

Benvenuti nel Paradiso Invernale!

Al Vostro arrivo al CaravanParkSexten saranno assegnate le piazzole. In serata incontro per l'aperitivo al bar di neve. Subito dopo in taverna/casa del contadino sarà presentato il programma per i giorni successivo. La settimana celebra la sua ouverture gastronomica con una deliziosa cena di quattro portate con musica dal vivo.

### Lunedì 10/03/2014

Sulla pista... pronti, partenza, via!

Al mattino ritrovo di tutti gli sciatori ed escursionisti presso la reception. Oggi si scia con l'accompagnatore sulle piste preparate a regola d'arte del Monte Elmo. Pranzo libero.

Si parte per le malghe!

Al mattino, gli escursionisti si incontrano con la guida presso la reception per una piacevole passeggiata verso uno degli alpeggi più belli dell'Alto Adige – l'Alpe Nemes. Pranzo libero.

Di sera ci incontriamo per un aperitivo al bar di neve. La giornata si conclude con una serata italiana. In taverna/casa del contadino è servita una cena a base di specialità della cucina mediterranea, mentre i nostri musicisti ci intrattengono al ritmo di melodie italiane.

### Martedì 11/03/2014

Flair on ICE...

Al mattino il programma prevede il tradizionale training di guida invernale. Per partecipare è necessario avere una certa abilità per la guida del camper su percorsi scivolosi. Verso mezzogiorno ci si rilassa e riscalda presso un falò all'aperto con una zuppa calda e vin brulé.

Nel tardo pomeriggio ci troviamo alla reception e raggiungeremo a piedi con una guida la



Val Fiscalina. Per chi non partecipa all'escursione, c'è la possibilità di raggiungere la Val Fiscalina con il bus. Insieme raggiungeremo il rifugio Fondo Valle, dove ci attende un caldo vin brulé. Qui gusteremo degli ottimi piatti tipici! Per concludere la serata torniamo a piedi con le torce all'inizio della Val Fiscalina. Da lì rientriamo al CarvanParkSexten.

### Mercoledì 12/03/2014

La mattina è a disposizione per le attività di shopping, escursioni o per altre attività a piacere. Lo staff della reception è a disposizione per suggerimenti e consigli.

"6° Niesmann+Bischoff Pöckl Trophy"

Nel pomeriggio partenza con il bus per il Passo Monte Croce. Qui ha luogo il sesto trofeo "Niesmann+Bischoff Pöckl Trophy" – una sorta di slalom speciale parallelo: sport e divertimento per tutti. Il Pöckl: una vera attrazione! Al Passo Monte Croce Vi attende già un caldo vin brulé. Un presentatore televisivo commenterà le fasi culminanti della gara.

Oggi si rientra giusto in tempo per l'aperitivo, momento d'incontro serale al bar di neve. Subito dopo sono offerte specialità tirolesi



nella taverna/casa del contadino.

L'intrattenimento musicale con musica locale è assicurato. Nel corso della serata avrà luogo la premiazione dei Champions del Pöckl e di coloro che indossano i migliori abiti tirolesi.

**Giovedì 13/03/2014**

La mattina è a disposizione per le attività di shopping, escursioni o per altre attività a piacere. Lo staff della reception è a disposizione per suggerimenti e consigli.

Nel pomeriggio ci troviamo nella casa del contadino.

Insieme faremo il pane – "Niesmann+Bischoff", e degusteremo diverse specialità di formaggi e affettati locali insieme a dei vini dell'Alto Adige. Serata libera.

**Venerdì 14/03/2014**

Fitness First...

Al mattino tutti i partecipanti si trovano alla reception per la ginnastica di riscaldamento per affrontare bene la giornata sugli sci e sui sentieri. Alle ore 10.00 ca. tutti gli sciatori vanno con lo skibus alla "Corda Rossa" a Moso. Lì si scia con l'accompagnatore sulle piste preparate a regola d'arte. Per tutti i non sciatori abbiamo organizzato un'escursione a piedi al rifugio Rudi in Croda Rossa. Partiamo dal CarvanParkSexten e dopo ca. 2,5 ore raggiungeremo il rifugio, dove ci troviamo alle ore 13.00 con gli sciatori per gustare dei piatti tipici tirolesi. I non sciatori possono scendere con la cabinovia oppure con lo slittino. Tutti i partecipanti rientrano con lo skibus individualmente al CarvanParkSexten, dove avete

ingresso gratuito in piscina e nelle saune.

Per concludere il raduno invernale vi attende una serata di Gala con aperitivo. Serviamo un menù delizioso a quattro portate. Ci sarà intrattenimento musicale ed un divertente Revue della settimana appena conclusa.

**Sabato 15/03/2014**

"Tutto ha una fine..."

Al mattino nel ristorante Patzenfeld, è servito un ricco brunch, affinché tutti possano affrontare il viaggio di ritorno con un pieno di energie. Poi, tutti davanti all'obiettivo per la foto tradizionale di fine raduno.

**Niesmann+Bischoff GmbH**

*Clou-Strasse 1 | 56751 Polch - Germania*

*Tel.: +49 2654 933 – 0*

*Fax.: +49 2654 933 – 100*

*info@niesmann-bischoff.com*

*www.niesmann-bischoff.com*

**CarvanParkSexten**

*Via San Giuseppe, 54*

*39030 Sesto/Moso*

*Tel.: 0474 710 444 - Fax.: 0474 710 053*

*info@carvanparksexten.it*

*www.carvanparksexten.it*

**21° Raduno invernale 2014 a Sesto - Prenotate ora.**

Il numero dei partecipanti è limitato! Per non lasciarvi sfuggire questa meravigliosa vacanza, prenotate oggi stesso! Provate l'esperienza di una settimana invernale veramente indimenticabile, qui da noi a Sesto.





## Gujarat, la grande anima dell'India



**La presenza consolidata di culture e di religioni differenti, unita alla naturale predisposizione ai contatti esterni dovuta al mare, ha prodotto un'estrema varietà architettonica**

**I**ndù, buddisti, jainisti, musulmani e cristiani, oltre a piccoli gruppi tribali animisti in India nello stato del Gujarat convivono abbastanza pacificamente.

Questo stato è soprattutto la roccaforte storica del jainismo, il movimento religioso dell'estremismo ascetico dei santoni nudi e della non violenza portata all'exasperazione, tanto da indossare i suoi adepti una mascherina sulla bocca per non uccidere i microbi e pulire la strada con una scopa per non calpestare gli insetti. Non potendo per il loro credo coltivare la terra, pescare o allevare animali, i jainisti hanno dato un forte impulso al commercio e all'artigianato, creando benefici per tutti e regalando una qualificata produzione manifatturiera nel settore del tessile (tessuti eccellenti per qualità e disegni dai colori brillanti, broccati, sete vaporose) dei mobili laccati e dell'oreficeria. E la visione pacifista del jainismo, oltre a tradursi nella cucina essenzialmente vegetariana della regione, ha influenzato sicuramente il pensiero e l'opera del Mahatma Gandhi, la Grande Anima dell'India, che qui nacque nel 1869 ed iniziò il proprio cammino politico. La presenza consolidata di culture e di religioni differenti, unita alla naturale ►

Testo di Lamberto Selleri



- predisposizione ai contatti esterni dovuta al mare, ha prodotto un'estrema varietà architettonica sotto forma di templi, moschee, tombe, forti, palazzi e haveli (eleganti dimore settecentesche decorate e scolpite in legno), dando vita ad un curioso e sincretico stile indo-islamico. Questa terra autentica e originale, volto vero dell'India non contaminato e con una lingua propria di origine indo-ariana, è diviso in tre diverse regioni geografiche dai golfi di Cambay e di Kutch: l'est fertile e popoloso, la pianeggiante penisola centrale di Saurashtra dove sopravvivono gli ultimi esemplari di leone asiatico, e lo spopolato ovest formato da deserti e paludi che offrono rifugio ad uccelli migratori ed agli asini selvatici. Il Gujarat costituisce anche la regione che ha fornito alla storia e alle cronache rosa il maggior numero di raja, maharaja e nababbi, con relative corti, stranezze, ricchezze e residenze principesche, oggi trasformate in musei o alberghi di lusso. Dei 560 regni piccoli e grandi presenti in India al momento dell'indipendenza, oltre 200 si trovavano infatti nella penisola gujarata del Saurashtra, mai inglobata nell'impero britannico. Un possibile itinerario inizia da Ahmedabad, raggiunta in volo da Mumbai, capoluogo economico e culturale fondato nel 1411 e chiamato la Manchester indiana per la produzione tessile, disseminata di monumenti indo-islamici pre-moghul e importante per il quartier generale di Gandhi. Partenza per il Kutch, con soste a Modhera (visita del tempio del Sole del 1026, dove agli equinozi i raggi illuminano il dio solare) e a Patan, antica capitale hindu, per visitare la riserva dell'asino selvatico asiatico. Ci si inoltra allora nel deserto per incontrare etnie di pastori nomadi e lunghe carovane di cammelli, le cui donne vesto- ►





- no abiti sgargianti e ricamati. Una sosta a Gondal, capitale di un principato rajput, consente di visitare la farmacia ayurvedica del medico di corte che conìò per Gandhi l'appellativo di Mahatma e la flotta reale con una cinquantina di eleganti auto dei primi decenni del secolo scorso. Si passa quindi alla riserva naturale di Sasan Gir, istituita agli inizi del 1900 dal nababbo locale per proteggere gli ultimi esemplari di leone asiatico, il quale si differenzia da quello africano per la taglia minore e la criniera meno folta e più chiara, un abile cacciatore che disdegna le carogne anche se affamato; qui ne vivono 411 esemplari in compagnia di pantere, leopardi, cervi, stambecchi, antilopi, cinghiali, orsi e scimmie. Somnath offre su una spiaggia sacra agli indù il suggestivo tempio di Shiva, edificato e distrutto ben otto volte, capace nel Mille di ospitare 300 musicisti e 500 danzatrici. Si arriva così all'isola di Diu, per oltre quattro secoli come Daman e Goa colonia ed enclave portoghese, con case lusitane dai colori vivaci, porticati e patii, chiese tardo barocche e una rilassante atmosfera retrò. Sulla via del ritorno si visitano il monte Shatrunjaya, uno dei luoghi più sacri del jainismo e il maggior complesso di edifici sacri di tutta l'India per i suoi 863 templi di marmo cesellato costruiti quasi un millennio fa (il più importante impreziosito d'oro e diamanti), e infine l'elegante residenza ottocentesca del maharaja di Utelia. ■

[www.viaggilevi.com](http://www.viaggilevi.com)

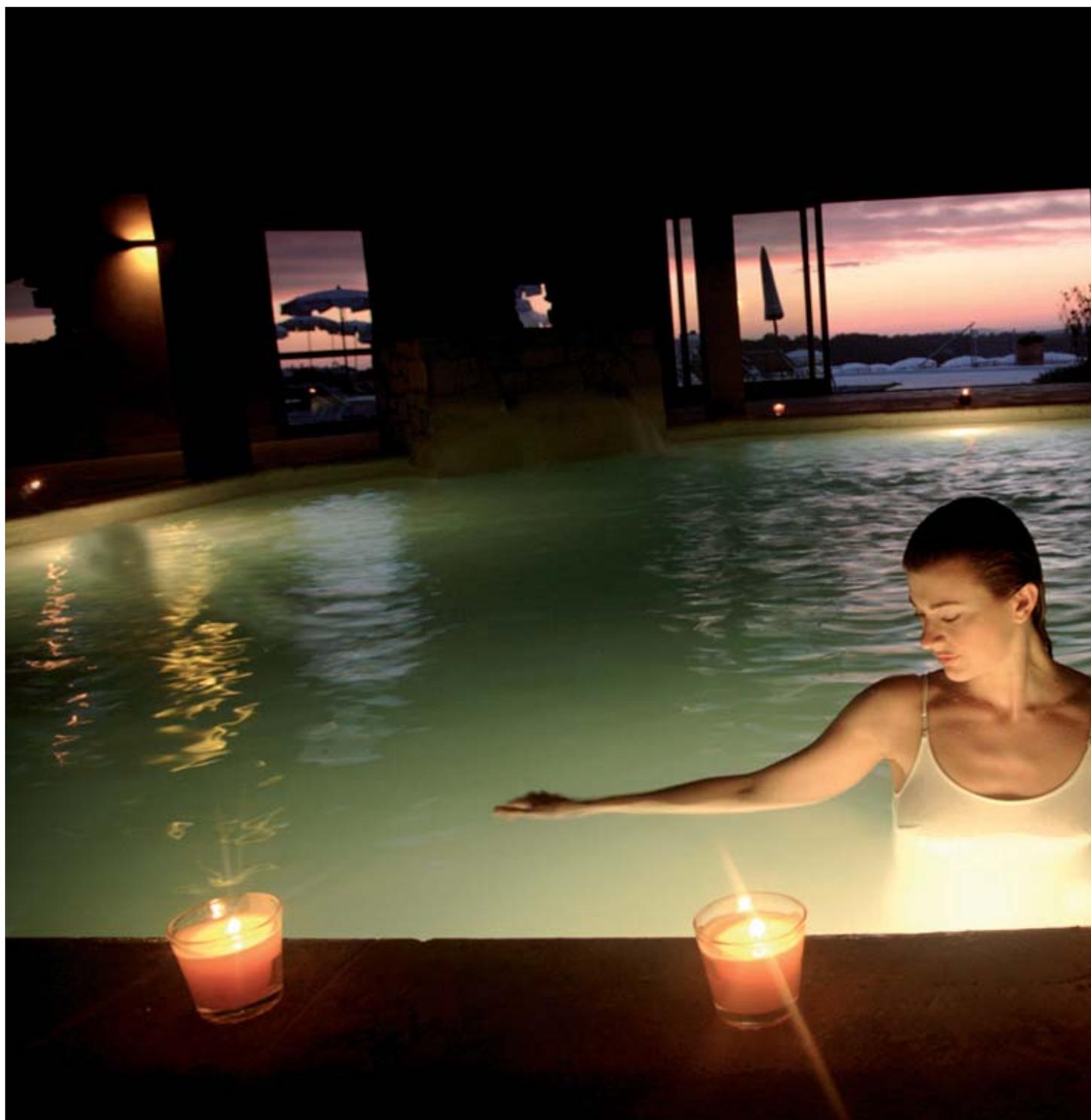
# Gli itinerari gustosi

territorio • ambiente • enogastronomia



[www.itinerarigustosi.it](http://www.itinerarigustosi.it)

letta **gratuitamente** in tutto il mondo!



# Le terme delle "Terre di Siena" in camper



**I nostri antenati romani hanno costruito terme per il proprio benessere in tutto l'impero e già allora sapevano individuare le fonti di acque salutari o lenitive**

**N**on scordiamoci che da milioni di anni la nostra cara terra, quella che calpestiamo tutti i giorni, contiene nelle proprie viscere, oltre agli idrocarburi, i rimedi naturali per la nostra salute, sempre efficaci, che vengono incessantemente utilizzati da migliaia di uomini in tutto il pianeta. Mi riferisco alle acque termali che sgorgano dal sottosuolo di cui l'Italia, ed in particolare le "Terre di Siena", sono una testimonianza lampante. I nostri antenati romani hanno costruito terme per il proprio benessere in tutto l'impero e già allora sapevano individuare le fonti di acque salutari o lenitive. Di Chianciano, dopo gli etruschi, ci parla il poeta e uomo d'arme Orazio (68 a.C.). Nel medioevo, i Medici frequentarono le terme senesi e, successivamente, in epoca sabauda, anche gli stessi Savoia, Pirandello, Chagall e quindi Fellini furono assidui frequentatori di Chianciano Terme, le altre stazioni termali della provincia di Siena sono (Bagni San Filippo, Bagno Vignoni, Montepulciano, Radicondoli, Rapolano Terme, Petriolo, Castiglione d'Orcia e San Casciano dei Bagni. Ognuno di questi centri termali citati usufruisce di sorgenti di acqua calda o fredda con proprie caratteristiche chimi- ▶

Testo di Lamberto Selleri

► che e quindi curative. Oggi le terme "Terre di Siena" sono all'avanguardia nel settore, hanno implementato e diversificato le cure idroterapiche e forniscono servizi di benessere e cura del corpo sul piano sia estetico che olistico. Benessere termale, SPA e Wellness sono le carte vincenti del termalismo di "Terre di Siena". Vi segnaliamo tre località senesi con differenti tipologie di acque termali.



Chianciano Terme (475 m.), in cui sono operativi cento alberghi, oltre a possedere un curriculum millenario grazie alle acque termali "bicarbonato-solfato-alcaline terrose" adatte per la cura del fegato, delle vie biliari e dell' apparato intestinale, sempre in convenzione con il SSN, offre la possibilità di effettuare bagni con idromassaggio per patologie vascolari, bagno e fanghi epatici e terapeutici. Gli stabilimenti termali di Chianciano sono: il Parco Acqua Santa, il Parco Fucoli, il Centro termale Silene e le Terme di Chianciano. Il Salone Sensoriale collegato al Parco Acqua Santa è in grado di offrire soluzioni sempre più adeguate anche per il benessere psico-fisico della persona. Il Salone Sensoriale collegato al Parco Acqua Santa è in grado di offrire soluzioni sempre più adeguate anche per il benessere psico-fisico della persona. E' specializzato in aromaterapia energizzante e rilassante, bagno turco, caldarium, camminata nel fiume, cromoterapia, musicoterapia, docce di contrasto, docce sensoriali, grotta della fonte, ice crash, melmarium, nebbie fredde, piramide energetica, sauna etrusca, sauna finlandese, stanza del silenzio interiore, vasche relax, vasca salina, vasca sensoriale. L'ultimo gioiello nato a Chianciano Terme, inaugura-



to il 10 agosto scorso, è il complesso di piscine termali THEIA, sono fruibili in estate che in inverno. Spazio ideale per giovani e famiglie, per chiunque voglia coniugare le cure tradizionali con il benessere dell'acqua termale, il tutto in un contesto naturalistico di grande bellezza. Si trovano accanto allo Stabilimento Silene, in piazza Marconi. Il nuovo centro termale comprende sette piscine tra esterne ed coperte tra loro collegate. In totale, la superficie delle vasche è di circa 500 metri quadrati. Ci sono idromassaggi e "colli di cigno" per i getti di acqua cervicali, un "pozzo" e numerosi giochi d'acqua. Le piscine termali Theia sono

alimentate dall'acqua della sorgente Silene che sgorga dalla profondità di circa 120 metri ad una temperatura media compresa fra i 33° e i 36° C. L'acqua Silene è ricca di anidride carbonica, carbonato di calcio, bicarbonato e solfati: tale ricchezza di minerali ne determina la tipica opacità. Questa piscina termale è una straordinaria soluzione in più che completa il quadro dell'offerta delle Terme di Chianciano sul mercato turistico italiano ed estero. Il sito è <http://www.theia-ilbagnodeglietruschi.it>

A trenta minuti da Siena incontriamo Rapolano Terme (334 m.) La sorgente è gestita direttamente da un albergo

che prende il nome di "Terme di San Giovanni". Le piscine sono fruibili da tutti e tutto l'anno. Secondo la tradizione furono frequentate anche da Santa Caterina da Siena (1347-1380).

I componenti chimici dell'acqua termale di queste piscine sono principalmente zolfo, elemento che ne caratterizza l'odore, e bicarbonato di calcio. Queste sostanze, unite alla temperatura elevata delle acque, conferiscono a queste ultime proprietà curative particolarmente indicate per trattamenti della pelle e degli apparati motori e respiratori. Oltre alla sensazione di rilassamento e di benessere generalizzato che un bagno in ►

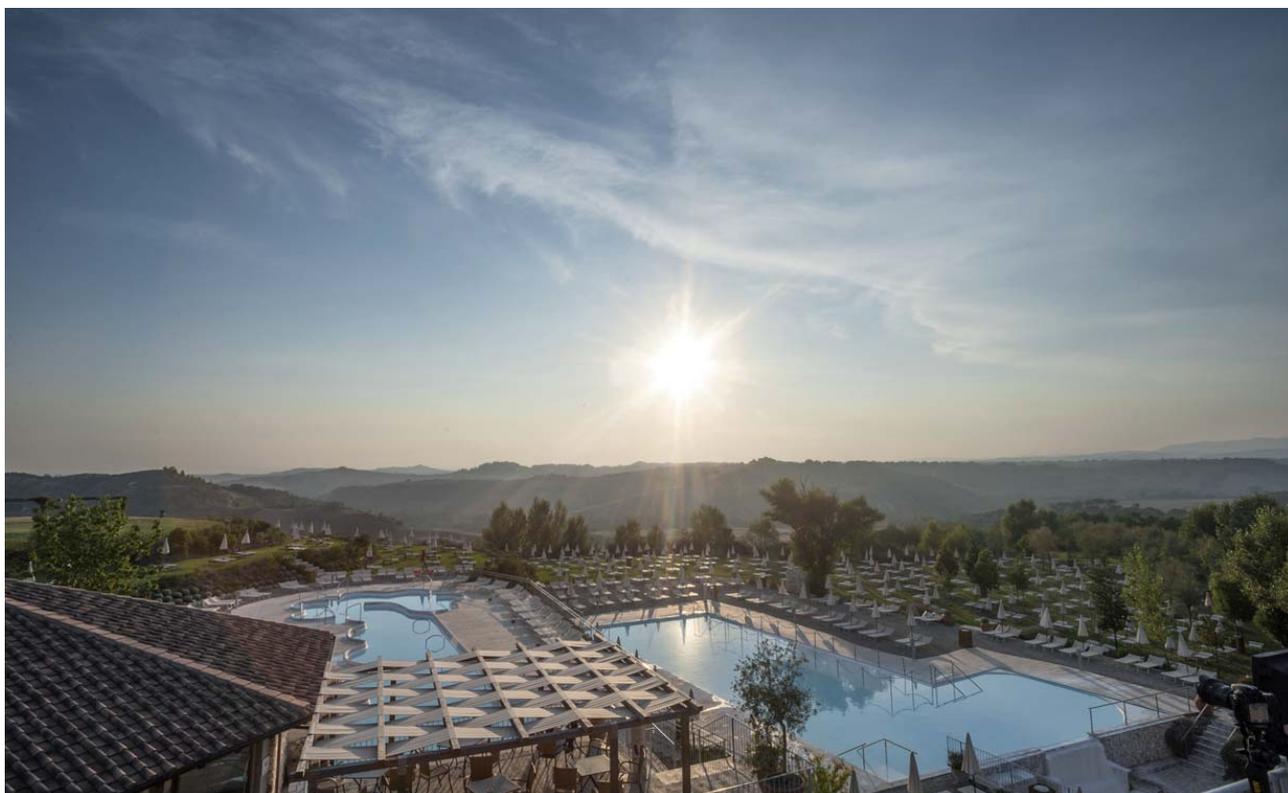
► tali acque procura, ha anche effetti cosmetologici sulla cute migliorandone l'aspetto e combattendo affezioni dermatologiche (psoriasi, dermatiti, eczemi). A livello motorio, queste acque permettono una attenuazione della rigidità muscolare e conferiscono maggiore elasticità ai tessuti. L'inalazione dei vapori spontanei ha un effetto disinfettante sulle vie aeree con netto miglioramento della respirazione. Le acque termali delle piscine di San Giovanni Terme scaturiscono ad una temperatura costante di 39,4 ° C, con una portata di circa 3.600 litri al minuto, tale da assicurare un rinnovo costante che garantisce la sicurezza microbiologica e rende facoltativo l'utilizzo delle cuffie. Queste acque

hanno proprietà terapeutiche, riconosciute con decreto del Ministero della Salute, su diversi apparati. Ecco perché immergersi in esse significa compiere un vero e proprio atto terapeutico, con effetti immediatamente percepibili. I trattamenti accessori che si possono effettuare alle terme sono la fangoterapia, i massaggi rilassanti, orientali, estetici e fisioterapici, i trattamenti al corpo e al viso. Inoltre, è possibile fare sedute di chinesi-terapia e ginnastica posturale. Per un fine settimana da trascorrere all'insegna del "benessere", le piscine delle Terme di Rapolano, immerse nelle "Crete Senesi" che al tramonto esprimono tutto il loro splendore, sono una scelta perfetta per purificare le

nostre batterie inquinate dai miasmi dei centri urbani in cui viviamo. [www.termesangiovanni.it](http://www.termesangiovanni.it)

L'etrusca Montepulciano (607 m.) divide con equità la propria fama tra l'eccellente e nobile vino che qui si produce con arte magistrale i monumenti di epoca tardo rinascimentale di impronta fiorentina che s'innalzano nel centro storico della cittadina e le Terme situate in località S.Albino, in direzione Chianciano.

Le acque, classificate sulfuree-bicarbonato, salsobromiodiche, sono utilizzate per bagni, inalazioni, irrigazioni e fanghi. Contrastano malattie infiammatorie dell'apparato genitale femminile, dismenorrea, traumi articolari, artropatie croniche, affezioni delle prime vie respi-





ratorie, vasculopatie periferiche ed obesità.) Nell'ambito del complesso termale di Montepulciano operano un centro di fisioterapia e medicina riabilitativa e fisiokinesiterapia ed un centro di riabilitazione vascolare. Vengono praticate anche la balneoterapia e la fangoterapia, cure termali ginecologiche e dermatologiche e medicina estetica. Le acque termali di Montepulciano sono eccellenti per restituire a chi è stanco e stressato tutto quel benessere che ritempra il corpo e rilassa la mente. [www.termemontepulciano.it](http://www.termemontepulciano.it)

Le vacanze en plein air rivolte al benessere termale hanno trovato nelle Terre di Siena alleati preziosi che propongono ai camperisti soluzioni preferenziali fino alla fine di novembre.

I visitatori che raggiungono le Terre di Siena in camper possono iscriversi scaricando un



modulo che poi consente loro di accedere sul territorio alle iniziative e al sistema di sconti/offerte gratuite a loro dedicate. Il sito contiene anche l'elenco delle aree sosta camper della Provincia di Siena, gli itinerari consigliati e gli eventi legati al mondo del Camper. [www.pleinair.terresiena.it](http://www.pleinair.terresiena.it)

Le Terme di Chianciano hanno da poco inaugurato una nuova area di sosta per camper, gratuita e dotata di carico, scarico e di allacciamento alla rete elettrica, posizionato nel verde dell'area adiacente al parco termale. In più offrono ai camperisti uno sconto del 25% sul prezzo di listino

dell'ingresso al Salone Sensoriale. Le Terme di Montepulciano hanno predisposto il pacchetto "Plein Air in Terre di Siena" che, a 38 euro a persona comprende: un ingresso alla grotta lunare con piscina salina, cascate e idromassaggi, un massaggio benessere corpo ai principi attivi del Vino Nobile di Montepulciano da 25 minuti, una seduta relax con cromoterapia in chaise longues riscaldate e una degustazione di tisane aromatiche.

Alle terme di San Giovanni a Rapolano le piazzole di sosta attigue allo stabilimento sono gratuite. ■



## Provenza... la vie en vert

**All'insegna del wellness tra specialità gastronomiche, itinerari stupendi e attrattive varie**

Finestre color lavanda e cespugli di rosmarino, cascate di gli-cini, ulivi e iris gialli. E' la Provenza che tutti riconosca-mo, anche nei dipinti di artisti famosi.

Ma c'è una Provenza meno nota, più nascosta e tutta da scoprire. E' la Provence Verte, che a questo scoppio di colori e profumi aggiunge colline boschive, mille sorgenti d'acqua, paesini arroccati ai piedi della falesia, abbazie impo-nenti.

Situata nel cuore del Var, il dipartimento che si estende dal Golfo di Saint-Tropez al massiccio dei Maures, dal promontorio dell'Estérel ai Pays de Fayence e alle Gole del Verdon, la Provence Verte é il territorio ideale per fare sosta e partire per escursioni ogni giorno diverse.

Tra il Verdon, la Sainte Baume e la Sainte Victoire si presenta come un'oasi soleggiata di freschezza e calma, con i suoi 39 comuni, le sue foreste pro-

fumate, le valli e le sorgenti che cantano, una natura intatta che ha dato alla Provence Verte il suo caratteristico colore.

I suoi centri sono per lo più sconosciuti al turista italiano: Brignoles, Cotignac, Varages, Barjols, piccoli centri che contano al massimo 15/18.000 abitanti. Ma sono vicinissimi a grandi città ben collegate con l'Italia come Marsiglia, Tolone, Aix en Provence, Cannes, Monaco.

Poco più di un'ora di volo unisce Malpensa all'aeroporto di Marsiglia e treni veloci corrono lungo la costa frequentemente.

Ma la macchina privata permette di scorrazzare in libertà su e giù per le colline, fermandosi spesso a fare foto, curiosare nelle botteghe artigiane, assaggiare una specialità e un bicchiere di vino.

Prima regola: non avere fretta. Seconda regola: essere curiosi di tutte le attrattive di questa terra.

Che è famosa per l'"arte di vivere": dolce, riposante, tranquilla.

Proprio questa "arte di vivere"

trova espressione perfetta nell'ultima tendenza in fatto di benessere.

Non più le sontuose Spa della Costa Azzurra o gli hotel impersonali, ma le chambre d'hotes. E' questa forse la soluzione più attraente e pittoresca, che immerge decisamente nell'atmosfera tipica delle case provenzali.

Sono spesso case di campagna circondate da giardini di fiori e di erbe aromatiche come Le Mas des Tours, oppure case storiche dei piccoli paesi come La Licorne di Cotignac, in cui scale e scalette interne portano a terrazzini assolati e verande affacciate

sul campanile, oppure maison d'époque vicino alle città, come la Bastide du Plantier a pochi chilometri dalla splendida Hyères. Le camere sono arredate con grandissimo gusto, rispettando sempre il cliché provenzale rustico: colori pastello, coperte a fiorellini, mattonelle piccole decorate a mano, mille particolari deliziosi, dai fiori secchi, ai cappellini vintage, dagli asciugamani cifrati ai saponcini alla lavanda, dai merletti della nonna ai cestini di paglia.

L'ultima tendenza è proprio quella di praticare il wellness direttamente in queste case private dallo charme così pittores-



► sco. Ad esempio nella Chambres d' hôtes Au Bois de Lune, a Varages, è possibile in tutte le stagioni godere, durante il soggiorno, una varietà di ottimi massaggi. Nella bella stagione una vera oasi di benessere: nel mezzo di una magnifica pineta, cullati dai suoni delle cicale, per momenti autentici, dedicati al rilassamento e alla meditazione. Durante l'inverno nell'intimità della propria stanza con la massaggiatrice a domicilio, per una parentesi romantica e

un magnifico viaggio sensoriale ricco di profumi.

La stessa esperienza, ancora più suggestiva, viene proposta a Le Moulin de Pascaline di Cotignac. Qui l'autenticità è garantita dal fatto che i due titolari si occupano di coltivazione di magnifici uliveti e produzione di olio d'oliva. E' questo l'ingrediente fondamentale e purissimo utilizzato per massaggi rilassanti o tonificanti, all'insegna della naturalezza. Immersi nel silenzio della campagna, nella luce tenue delle

candele profumate, ci si abbandona al piacere del massaggio condotto con lunghi e fluidi movimenti su tutto il corpo.

E perché non provare la morbidezza dei saponi e cosmetici al latte d'asina prodotti nella fattoria/allevamento D'Ane à Belle a La Roquebrussanne? Le virtù depurative e ricostituenti del latte d'asina, note fin dall'antichità, rendono la pelle morbidissima e luminosa.

Un momento di puro benessere dopo le passeggiate della giornata.

La Provence Verte, prima zona della regione francese PACA, che ha ottenuto l'etichetta "Paese d'arte e storia" dal Ministero della Cultura, offre numerosi itinerari tra abbazie, case di campagna, castelli. Il suo territorio è stato terra ancestrale dei signori della Provenza, la sua storia è scritta nelle mura monumentali dei castelli, delle abbazie, dei Palazzi dei cavalieri Templari. ■



[www.provenceverte.it](http://www.provenceverte.it)

[www.chambres-d-hotes.la-france.org](http://www.chambres-d-hotes.la-france.org)

[www.rendezvousenfrance.com](http://www.rendezvousenfrance.com)

# CAMPER

## MAGAZINE



il primo e più importante programma televisivo italiano dedicato al turismo in movimento

## Camper Magazine va in onda



**SKY**

• DIFFUSIONE SATELLITARE IN CHIARO

SAT 8  
can. 859

MEDITERRANEO SAT  
can. 842

MOTORI TV  
can. 884

TELECOLORE  
can. 849

STUDIO 100 SAT  
can. 925

• PORT TV  
IL NETWORK DEI PORTI E DEL MARE  
per la programmazione di tutte le regioni dove viene irradiato il segnale, collegarsi al sito [www.porttv.it](http://www.porttv.it)

• DIFFUSIONE DIGITALE TERRESTRE

• CAMPANIA TELEOMERO  
MERCOLEDÌ ORE 23.30  
REPLICA SABATO ORE 7.00

NAPOLITIVU  
SABATO ORE 13.03;  
REPLICHE: MERCOLEDÌ ORE 07.30 E VENERDÌ ORE 20.25

TELECOLORE SALERNO

TELE PRIMA CASERTA  
MARTEDÌ ORE 22.30  
REPLICA SABATO ORE 13.30

CDS BENEVENTO  
LUNEDÌ ORE 18.30; REPLICA DOMENICA ORE 00.07

PRIMATIVVU AVELLINO  
SABATO 22.30  
DOMENICA 19.00

RETESEI (AVELLINO E BENEVENTO)  
MERCOLEDÌ ORE 19.30; VENERDÌ ORE 23.50; DOMENICA 08.50

MOLISE TELEMOLISE  
LUNEDÌ ORE 22.30 MERCOLEDÌ ORE 11.30 VENERDÌ ORE 12.00

MARCHE TV CENTRO MARCHE  
MARTEDÌ ORE 24.00; REPLICA VENERDÌ ORE 13.00

LAZIO RETE ORO  
MERCOLEDÌ ORE 23.30

TOSCANA 8 TOSCANA \* (ITALIA 7)  
VENERDÌ ORE 01.00 REPLICHE: SABATO ORE 06.30 DOMENICA ORE 08.30 - 13.30 \* (FA PARTE DEL CIRCUITO ITALIA 7)

RETE 37\* (ITALIA 7)  
MARTEDÌ ORE 06.00 E MERCOLEDÌ ORE 03.00 \* (FA PARTE DEL CIRCUITO ITALIA 7)

TOSCANA-LIGURIA TELERIVIERA  
GIOVEDÌ ORE 17:45  
REPLICA SABATO ALLE ORE 20:00

EMILIA ROMAGNA VIDEOMODENATELESTAR\*  
SABATO ORE 24.30 REPLICHE DOMENICA ORE 23.15 LUNEDÌ ORE 18.30 \* (EMITTENTE COLLEGATA A TELERADIOCITTA')

EMILIA ROMAGNA TRC - TELERADIOCITTA'  
MERCOLEDÌ ORE 13.30

EMILIA ROMAGNA TELEREGGIO  
MARTEDÌ ORE 10.00 E ORE 17.10  
REPLICHE: VENERDÌ ORE 24,00 SABATO ORE 15.40

LOMBARDIA (BRESCIA E PROV.) SUPERTV  
MERCOLEDÌ ORE 15.00  
REPLICA DOMENICA ORE 12.00

LOMBARDIA (COMO-SONDRIO-LECCO) TELEUNICA  
VENERDÌ ORE 16,30  
DOMENICA ORE 12,00

PIEMONTE TELECUPOLE  
SABATO ORE 11.00; REPLICA LUNEDÌ ORE 18.00

FRIULI E TRENINO TELEQUATTRO  
DOMENICA ORE 14.00  
LUNEDÌ ORE 11.30

VENETO EDEN TV  
LUNEDÌ ORE 21.30  
REPLICHE: MARTEDÌ ORE 12.10 SABATO ORE 19.30

PUGLIA STUDIO 100  
LUNEDÌ ORE 18.35

ANTENNA SUD  
SABATO ORE 13.30 REPLICA DOMENICA ORE 13.30

CALABRIA REGGIO TV  
MARTEDÌ ORE 22.15  
IN REPLICA: GIOVEDÌ ORE 11.00 E SABATO ORE 17.35

RETE 3  
LUNEDÌ ORE 21.00; REPLICHE: MARTEDÌ ORE 09.00 E MERCOLEDÌ ORE 02.00

SICILIA TELEVALLO  
MARTEDÌ ORE 10.30  
MERCOLEDÌ ORE 13.00  
VENERDÌ ORE 21.00  
DOMENICA ORE 23.00

## 790 anni di storia ed emozioni. In scena il Presepe di Greccio

Il Presepe di Greccio costituisce un momento di profonda fede cristiana e allo stesso tempo uno spettacolo unico al mondo. C'è infatti un filo indelebile che lega questo luogo a Betlemme



**U**nico e inimitabile, il primo presepe al mondo spegne 790 candeline. Nel lontano 1223 San Francesco, dopo un viaggio in Palestina, decise di ricostruire con persone e animali

del tempo le scene della Natività di Betlemme: e così il frate di Assisi e il nobile signore di Greccio Giovanni Velita realizzarono la rievocazione della nascita di Gesù, ovvero il primo presepe della storia, che

nei secoli successivi è stato replicato in tutte le case del mondo.

Ogni anno, come per magia, questo borgo in provincia di Rieti rinnova la tradizione e fa rivivere più di ogni altro luogo

l'atmosfera del Natale: ma il 790esimo anniversario andava celebrato a dovere, e così l'edizione 2013-2014 si annuncia ancora più straordinaria del solito. Il 24, 26 e 28 dicembre, e ancora il 1, 4, 5 e 6 gennaio, i visitatori provenienti da ogni parte d'Italia



potranno ammirare la sceneggiatura rivisitata, ascoltare le nuove musiche e lasciarsi incantare dal rinnovato e spettacolare impianto di luci; a fare il resto sarà la consueta bellezza del luogo, la sua

natura incontaminata, la fedeltà delle scene e dei costumi, la bravura e la devozione degli interpreti. Ma il ricco programma prevede anche mostre fotografiche, convegni, esposizioni di presepi artistici, mostre di pittura e gli immancabili mercatini natalizi; per il 24 dicembre, inoltre, è prevista la stampa di cartoline speciali con annullo postale filatelico.

Il Presepe di Greccio costituisce un momento di profonda fede cristiana e allo stesso tempo uno spettacolo unico al mondo. C'è infatti un filo indelebile che lega questo luogo a Betlemme: in Palestina si operò il mistero della divina incarnazione di Gesù, mentre a Greccio ebbe inizio, in forma del tutto nuova, la sua mistica rievocazione.

Per la prima volta l'organizzazione del Presepe di Greccio andrà a Betlemme il 21 dicembre per portare in scena la rappresentazione.

Ancora oggi, la celebrazione si snoda attraverso sei quadri viventi, dalla vita dei francescani in queste zone all'accoglienza da parte di papa Onorio III della Regola scritta da Francesco, dall'autorizzazione concessa dal Santo Padre per la realizzazione del presepe fino al giorno in cui Greccio si trasformò in Betlemme.

Raggiungere questo borgo che sorge nella parte occidentale della provincia di Rieti, a 705

metri di altezza alla sinistra del fiume Velino, diventa anche occasione per scoprire un luogo magico, edificato su speroni di roccia in una posizione che sembra impossibile. Un paese circondato da stupendi boschi di querce ed elci, dove è possibile visitare la "Cappelletta" che sorge nel luogo in cui San Francesco si ritirava in preghiera in una capanna protetta da due piante di carpino. A circa 2 km dal borgo di Greccio, arroccato sulla roccia di un costone boscoso, come un nido di aquila, si erge maestoso il Santuario del Presepe, uno dei monumenti più importanti della storia del francescanesimo: è qui che Francesco, nella notte del Natale del 1223, rappresentò con personaggi viventi la natività. L'antico borgo medievale, invece, conserva parte della pavimentazione del vecchio castello e tre delle sei torri di cui la maggiore trasformata nel XVII° secolo in torre campanaria. Meritano una visita la chiesa parrocchiale dedicata a San Michele Arcangelo, la chiesa di S. Maria del Giglio e la sua diruta, oggi restaurata e destinata a Museo Internazionale del Presepio.

**Informazioni:**

**24, 26 e 28 dicembre,**

**1, 4, 5 e 6 gennaio**

**Non vi è costo d'entrata**

**Info – 3408505381**

## Iceland, il mondo del ghiaccio

**I**l Parco naturale delle Dolomiti Friulane, racchiuso tra i fiumi Tagliamento e Piave e patrimonio dell'Unesco, è un territorio ricco di peculiarità storiche, antropologiche, naturalistiche e paesaggistiche. Immersi nella sua natura inconfondibile, sabato 25 e domenica 26 gennaio il parco pro-

pone una fantastica due giorni da brividi, coinvolgente, ma allo stesso tempo rilassante e antistress, con divertentissime attività del sottozero, come provare a camminare sul terreno ghiacciato con i ramponi e le piccozze. Si potrà quindi andare a scuola di neve e di ghiaccio nel Parco delle

Dolomiti Friulane, con minicorsi su progressioni e tecniche su ghiaccio di base ed evolute, ovviamente organizzati durante il periodo invernale. Il corso prevede numero chiuso e soluzione unica, con materiali ed attrezzature noleggiabili. Info: 0427 87333

## Presepe vivente luciese

**N**ella cultura siciliana il Natale si presenta come un rito familiare, associato alla memoria dell'infanzia.

Il "Presepe Vivente luciese" è una vera e propria rappresentanza teatrale che consente al visitatore di immergersi completamente nella realtà, avvolto dai profumi, dalle litanie, dai rumori, dalle musiche della stessa rappresentazione, e dai sapori dei cibi che ha modo di assaggiare durante il percorso. Vi è un contatto diretto tra figurante-attore e il visitatore che parlano e interagiscono.

L'evento che si intende allestire coniuga la componente religiosa con quella culturale, propria delle tradizioni luciesi, per impossessarsi della propria identità e per conservare e trasmettere il patrimonio dei



saperi tradizionali alle nuove generazioni e ai visitatori.

E' una forma di auto rappresentazione sociale, un modo per ritrovarsi e riconoscersi, per coniugare il presente con il passato di un paese che racconta e che al tempo stesso si racconta, acquisendo un'identità collettiva.

Il "Presepe vivente luciese" è stato realizzato per la prima volta nel 2009, ottenendo significativi apprezzamenti, non solo dalla comunità luciese, ma anche e soprattutto dai comuni limitrofi. Riproposto

negli anni successivi, è stato oggetto di una sorprendente affluenza di pubblico da tutto il comprensorio, dai comuni della Provincia di Messina e dai visitatori provenienti da comuni ricadenti sul territorio siciliano e da turisti.

La rappresentazione teatrale riguardo la scena dei Re Magi e del Palazzo di Erode e le musiche delle ciaramelle sono a cura dell'Associazione antiche torri con sede a Santa Lucia del Mela.

Info: <http://www.presepeviventeluciese.blogspot.com/>

## Torna "Unica Fine Art Expo", mostra mercato d'alto antiquariato

**È** "Unica Fine Art Expo" il nome e la dichiarazione d'intenti della XXVIII edizione della manifestazione internazionale di alto antiquariato che torna ai padiglioni di ModenaFiere dal 15 al 23 febbraio 2014. Nei quattro saloni che compongono l'esposizione - Modenantiquaria, Excelsior, Petra ed Eytt - si alternano su un'area espositiva di 20.000 metri quadri le proposte più prestigiose delle selezionatissime 200 gallerie che hanno reso la manifestazione la kermesse internazionale d'alto antiquariato sinonimo di eleganza e originalità. Da quasi 30 anni Unica Fine Art Expo è l'unica rassegna nel



panorama europeo a dipingere un affresco completo e variegato dell'arte antica: questo grazie alla rassegna di pittura Excelsior, esclusivamente focalizzata sulla produzione dell'800, alle antichità per esterni di Petra, fino ai gioielli, le suppellettili e i mobili più rari

ed eleganti di Modenantiquaria. Dallo scorso anno, poi, la manifestazione si è arricchita di un nuovo salone dedicato alle produzioni di alta gamma: Eytt, ovvero Excellence Yesterday Today Tomorrow. Info: [www.unicaexpo.it](http://www.unicaexpo.it).

## Gaudì e La Sagrada Familia

**L**a Sagrada Familia sarà terminata verosimilmente entro l'anno 2026, che coincide con il centenario della morte di Gaudì. Per volontà della Basilica de La Sagrada Familia di Barcelona, oggi la straordinaria opera di Antoni Gaudì diviene un'importante e significativa mostra itinerante internazionale che prende il via dal Palazzo Apostolico di Loreto (AN), dove, dal 4 dicembre 2013 al 12 gennaio 2014, sarà allestita nelle

Cantine del Bramante con il titolo "Gaudì e la Sagrada Familia".

La scelta di Loreto ha una motivazione storica molto importante e una stringente connessione architettonica e religiosa con il tempio gaudiniano. L'Associazione dei Devoti di San Giuseppe, fondata nel 1866 dal libraio Josep Maria Bocabella, Ente promotore della costruzione del Tempio Espiatorio della Sagrada Família, diede il via al cantie-



re della Basilica barcellonese con la premessa di costruire una copia della Basilica di Loreto, ispirandosi alla celebre reliquia della Santa Casa di Nazareth, dove secondo la tradizione vissero Giuseppe, Maria e Gesù, ossia la Sacra Famiglia.

## Omaggio a Emilio Greco: forme, suggestioni e percorsi tra le opere del Maestro

**I**n occasione del centenario della nascita di Emilio Greco, anche Spello si unisce alle celebrazioni organizzate a Londra, Roma, Orvieto e Catania, e celebra il Maestro con una mostra allestita presso il Palazzo Comunale. Sarà inaugurata sabato 16 novembre alle 17.30 la mostra "Omaggio a Emilio Greco: forme, suggestioni e percorsi tra le opere del Maestro", organizzata dal Comune di Spello e dagli Archivi Emilio Greco, con il patrocinio della Regione Umbria e la collaborazione della società Sistema Museo. La mostra, a cura dello storico dell'arte Giulio Proietti Bocchini, resterà aperta fino al 6 gennaio 2014.

Due le sezioni previste nell'allestimento, in cui il tema dominante è quello più caro ad Emilio Greco, la donna. Nella prima sezione, presso le sale del Museo Emilio Greco di Spello, sette affascinanti sculture femminili dialogano con le opere esposte permanentemente in questo spazio. Si tratta di sei gessi patinati provenienti dagli Archivi Emilio Greco, istituto presieduto dalla figlia dell'artista Antonella Greco, e di un bronzo proveniente da una collezione privata di Forlì.

I segni e le forme del Maestro

catanese prendono vita per una valorizzazione e rilettura dell'artista e della sua tecnica raffinatissima, che Spello ha avuto l'onore di conoscere nel 1983. Greco, rimasto affascinato dalla bellezza del borgo umbro arroccato su un colle alle pendici del monte Subasio, ha partecipato da protagonista alla IV edizione della rassegna "Incontri per le Strade", ricevendo poi, due anni dopo, la cittadinanza onoraria e nel 1989 l'intitolazione della sala del Palazzo Comunale, edificio dove sono oggi esposte le opere donate

dallo stesso artista.

Greco è stato una delle figure chiave della scultura italiana del XX secolo. Le sette sculture esposte per questa mostra, pur sensuali e voluminose, mostrano la delicatezza con cui Greco sapeva leggere l'animo femminile. I suoi tratti diventavano subito poesia e leggerezza, rivelando l'infinita varietà di espressioni che una donna possa sprigionare. L'opera "Ritratto" è esposta per la prima volta in assoluto. Info: [www.sistemamuseo.it](http://www.sistemamuseo.it) - [www.comune.spello.pg.it](http://www.comune.spello.pg.it)



TRASPARENZA  
RISPARMIO  
CONVENIENZA

 **Claudio  
D'Orazio**  
**Assicurazioni**

Agente generale dell'impresa:

**CARIGE ASSICURAZIONI**

GRUPPO BANCA CARIGE



**Tessera Claudio D'Orazio  
IN OMAGGIO  
per tutti gli assicurati**

*l'assicurazione per i camperisti,  
studiata da un camperista!*

**Vai sul sito [www.claudiodorazio.it](http://www.claudiodorazio.it)  
e fai il tuo preventivo personalizzato!**

Il titolare D'orazio Claudio Domenico "Impresa preponente" Carige Assicurazioni S.p.A. iscritto in data 1 febbraio 2007 con numero di iscrizione A000008089 alla sezione A del Registro Unico degli Intermediari assicurativi e riassicurativi, esercitando la sua attività in:

come raggiungerci  
con il navigatore  
satellitare GPS

Via Strada vecchia del Pinocchio, 31 - 60131 Ancona  
Tel. 071 2905040 - 071 2863911 - Fax 071 2901271 - 071 2915508  
[info@claudiodorazio.it](mailto:info@claudiodorazio.it) - [www.claudiodorazio.it](http://www.claudiodorazio.it)



N. 43.57417°  
E. 13.50545

## Cleopatra. La donna, la storia, il mito...

Testo di Guerrino Mattei



**L**a vita di Cleopatra, una delle donne più note e controverse della storia, è raccontata al Chiostro del Bramante attraverso l'esposizione di 180 opere provenienti dai più grandi musei del mondo che per l'evento hanno unito le loro forze privandosi di pezzi prestigiosi per alcuni mesi per realizzare una delle mostre più suggestive e spettacolari dell'anno.

La regina d'Egitto torna a Roma dopo 13 anni. La fonda-

zione Memmo allora le dedicò un omaggio registrando un record assoluto di visitatori per le mostre romane: a duemila anni dalla sua morte lo charme e il carisma di Cleopatra rimangono ancora intatti.

Il percorso della mostra è veramente eccezionale nella sua suggestività. Oltre agli straordinari passaggi espositivi il visitatore si cala dentro un'atmosfera quasi sepolcrale, nella quale con un pizzico di fantasia si rende partecipe della

sua scomparsa e regale sepoltura.

Aperta il 12 ottobre 2013 ed in calendario fino al 2 febbraio, salvo proroghe, nella prima sala si osserva la magnifica "Testa ritratto di regina tolemaica", probabilmente la stessa Cleopatra, datata alla seconda metà del I secolo a.C. e proveniente dai Musei Capitolini di Roma. Si prosegue il "viaggio" attraverso l'ambiente fluviale del Nilo che lascia non solo gli adulti ma anche i ragazzi a bocca aperta. Rari e finissimi mosaici, brani pittorici ad affresco mostrano una straordinaria popolazione di ambiente acquatico descrivendo l'incredibile fertilità del fiume, unica nel suo genere.

Evocative le immagini come l'affresco da Pompei con "Scena nilotica con pigmei cacciatori" (55-79 d.C.) proveniente dal Museo Archeologico Nazionale di Napoli, dove è raffigurata una impossibile battaglia tra i piccoli pigmei, cocodrilli e ippopotami, tipico soggetto di ispirazione alessandrina.

In rassegna anche coloro che fecero grande l'Egitto, a partire dal macedone Alessandro Magno ("Testa idealizzata di Alessandro Magno", detta Alessandro Guimet, inizi II sec.

a.C., Musée du Louvre), fondatore di Alessandria, la grandiosa e straordinariamente bella città eretta a capitale del nuovo regno d'Egitto; i volti di alcuni dei suoi successori, i sovrani tolemaici - detti anche Lagidi dal nome del primo di essi, Tolomeo Lago - che la resero per 300 anni, fanno corona alla strepitosa icona marmorea del grande fondatore. Alla città e specialmente alla comunità multiculturale che l'abita e che ne fa il centro più vivo del Mediterraneo di allora è dedicato il passo successivo della mostra. Antichi dei egizi e greci e anche nuove divinità popolano il cielo e l'oltretomba dell'Egitto tolemaico, in una

infinita varietà di modi e forme di cui la mostra espone opere bellissime: statue, papiri, sarcofagi, maschere, oggetti per il culto. Il tutto realizzato in materiali preziosi che l'ambiente del deserto ha preservato alla perfezione. E ciò serve anche per comprendere al meglio l'unicità della cultura della quale Cleopatra, regina colta come pochissime altre nella storia, è figlia ed ultima esponente.

Cleopatra VII d'Egitto, figlia di Tolomeo, sconfitta assieme a Marco Antonio da Ottaviano nella celeberrima battaglia navale di Azio nel 31 a.C., è una di quelle figure storiche che hanno sempre esercitato,

nel bene e nel male, un certo fascino nel corso dei secoli. Nonostante le scarse fonti storiche sulla sua personalità e sulla sua attività politica, "su di lei è fiorita ogni sorta di leggenda - scrive Francesca Cenerini in catalogo - che ha alimentato nel corso dei secoli la fantasia dei poeti, pittori, compositori e, da ultimo, di registi cinematografici".

**Info:**

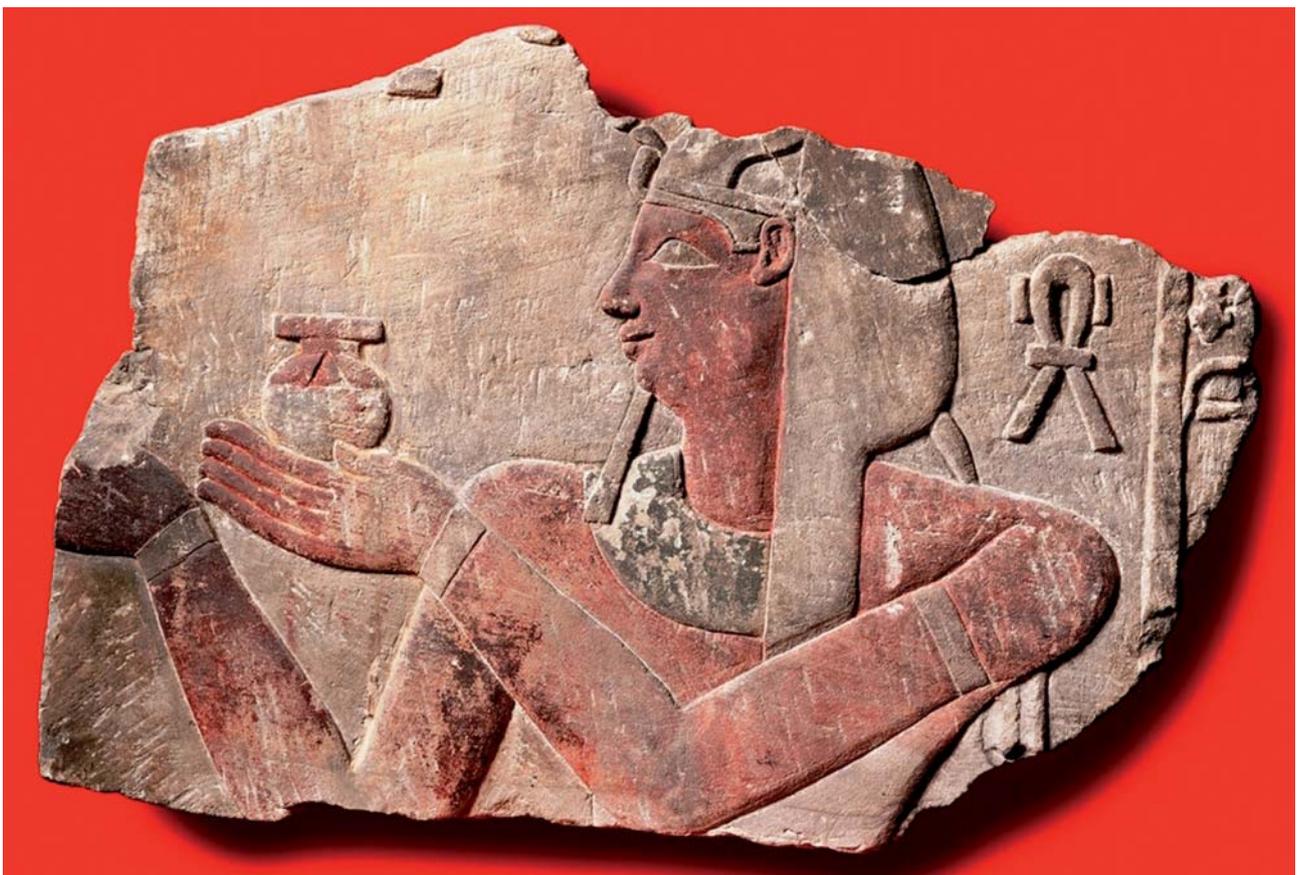
**Cleopatra**

**Chiostro del Bramante - Roma  
dal 12 ottobre 2013 al 2 febbraio 2014**

**[info@chiostrodelbramante.it](mailto:info@chiostrodelbramante.it)**

**tel: 06 69380306**

**[catalogo Skira](#)**





# TURISMO

**all'aria aperta**

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

Gruppo Editoriale Turismo Itinerante  
Via di Vittorio 104 - 60131 Ancona  
Tel./Fax 071 2901272